

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

18 AOÛT 2004

## **Proposition de loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles prestataires de services agréées**

(Déposée par M. Jan Steverlynck)

### DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition reprend le texte d'un projet qui a été adopté par le Sénat au cours de la précédente législature (doc. Sénat, n° 2-1289/6). Les développements ont été mis en concordance avec les amendements adoptés.

#### A. Généralités

Le groupe des titulaires de professions intellectuelles prestataires de services a vu croître constamment son importance au cours des dernières décennies. Le nombre de titulaires et leur poids économique (part dans le PNB) et social augmentent sans cesse. L'emploi créé par les titulaires des professions intellectuelles prestataires de services a lui aussi enregistré une forte croissance.

En 1976, le législateur a voté la loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services (loi du 1<sup>er</sup> mars 1976, *Moniteur belge* du 27 mars 1976). Cette loi a créé un cadre légal pour l'agrément et la réglementation des professions intellectuelles prestataires de services.

Il est apparu en pratique que ce cadre légal n'a pas beaucoup de succès. À ce jour, seuls les comptables et

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2003-2004

18 AUGUSTUS 2004

## **Voorstel van kaderwet tot regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen**

(Ingediend door de heer Jan Steverlynck)

### TOELICHTING

Dit voorstel neemt de tekst over van een ontwerp dat tijdens de vorige zittingsperiode door de Senaat werd goedgekeurd (stuk Senaat, nr. 2-1289/6). De oorspronkelijke toelichting werd in overeenstemming gebracht met de aangenomen amendementen.

#### A. Algemeen

De groep van de beoefenaars van dienstverlenende intellectuele beroepen is de jongste decennia steeds belangrijker geworden. Zowel het aantal beoefenaars als het sociaal-economisch gewicht (aandeel in het BNP) van de groep neemt gestaag toe. Ook de door de beoefenaars van dienstverlenende intellectuele beroepen gecreëerde werkgelegenheid kende een sterke groei.

In 1976 nam de wetgever de kaderwet tot bescherming van de beroepstitel en de beroepsactiviteit van dienstverlenende intellectuele beroepen aan (wet van 1 maart 1976, *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1976). Hiermee werd een wettelijk kader gecreëerd voor de erkenning en reglementering van dienstverlenende intellectuele beroepen.

In de praktijk is gebleken dat dit wettelijk kader weinig succesvol is. Tot op heden werd enkel voor de

les agents immobiliers ont bénéficié d'un agrément et d'une réglementation sur la base de la loi-cadre.

Comme le constate à juste titre la *Federatie voor vrije en intellectuele beroepen* (FVIB), la loi-cadre pèche par une absence de solution appropriée pour plusieurs professions qui aspirent à une forme de réglementation, comme la profession des architectes d'intérieur, celle des architectes paysagistes et celle des urbanistes. Ces catégories professionnelles sont demandeuses d'une forme d'agrément de leur titre professionnel.

Force est de constater que les principaux problèmes que soulève la loi-cadre résultent de la procédure très lourde et fastidieuse, du régime transitoire (entre autres : pas de moyens de preuve solides; le fait que, conformément à l'article 17, la décision d'accorder l'agrément appartient exclusivement à des mandataires politiques élus qui ne sont pas toujours familiarisés avec la profession concernée), des conséquences de la création d'un institut professionnel (entre autres : la création d'un vaste institut professionnel est difficile à financer par un groupe plus réduit de titulaires de la profession concernée) et du fait que les travailleurs restent en dehors du champ d'application de la loi.

C'est pourquoi l'auteur de la présente proposition de loi plaide pour que l'on crée un nouveau cadre légal ayant une portée plus limitée que la loi-cadre existante. On pourrait instaurer pour ce faire un titre professionnel protégé sans y attacher de conséquences importantes pour ce qui est de l'exercice de la profession. Ce cadre peut fonctionner parallèlement au système d'agrément existant.

Le régime légal proposé donne au consommateur suffisamment d'informations pour qu'il puisse choisir en connaissance de cause un prestataire de services, sans que l'ensemble devienne inefficace en pratique. On peut parler d'une aide au choix.

Outre l'information et la protection du consommateur, le cadre proposé offre un appui aux secteurs professionnels qui ne sont pas réglementés en Belgique, contrairement à ce qui passe dans d'autres pays de l'UE, et qui souffrent de ce fait d'un handicap concurrentiel.

Concrètement, on introduit un système de certification en vertu duquel le prestataire de services qui satisfait aux exigences posées en matière de formation et qui respecte une déontologie déterminée, est autorisé à porter un titre professionnel protégé. Le port du titre professionnel protégé est subordonné à l'inscription au tableau des personnes portant le titre professionnel protégé. Ce tableau est tenu à jour par une commission à créer au sein de l'administration. Le régime légal proposé est applicable aux indépendants comme aux travailleurs.

boekhouders en de vastgoedmakelaars een erkenning en reglementering op basis van de kaderwet uitgevaardigd.

Zoals de Federatie voor vrije en intellectuele beroepen (FVIB) terecht vaststelt biedt de kaderwet geen gepast antwoord voor verschillende beroepen die thans een vorm van reglementering nastreven, zoals interieurarchitecten, landschapsarchitecten, stedenbouwkundigen. Deze beroepsgroepen zijn vragende partij voor een vorm van erkenning van hun beroeps-titel.

Als belangrijkste pijnpunten van de kaderwet worden genoemd: de zeer logge en zware procedure, het overgangsregime (onder meer: geen sluitende bewijsmiddelen; beslissing tot erkenning ligt overeenkomstig artikel 17 uitsluitend bij verkozen politieke mandatarissen die niet steeds met het betrokken beroep vertrouwd zijn), de consequenties van de oprichting van een beroepsinstituut (onder meer: oprichten van een uitgebreid beroepsinstituut, financieel moeilijk te dragen door een minder omvangrijke groep van beroepsbeoefenaars) en het feit dat werkneemers buiten het toepassingsgebied van de wet blijven.

De indiener pleit er dan ook voor een nieuw wettelijk kader te creëren, met een beperkter draagwijdte dan de bestaande kaderwet. Dit is mogelijk via het invoeren van een beschermde beroepstitel, zonder hieraan verregaande implicaties te koppelen voor de beroepsuitoefening. Dit kader kan functioneren parallel met de bestaande erkenningen.

De voorgestelde wettelijke regeling geeft de consument voldoende informatie om een bewuste keuze van een dienstverlener te maken, zonder het geheel in de praktijk onwerkbaar te maken. Er is sprake van een keuzebegeleiding.

Benevens de voorlichting en de bescherming van de consument, biedt het voorgestelde kader bovendien een ondersteuning aan beroepssectoren die, in tegenstelling tot andere EU-landen, in ons land geen reglementering kennen en daardoor een concurrentie-nadeel ondervinden.

Concreet wordt een certificatiesysteem ingevoerd, waardoor de dienstverlener welke voldoet aan de gestelde opleidingsvereisten én een vastgestelde deontologie onderschrijft, een beschermde beroepstitel mag dragen. Het voeren van de beschermde beroepstitel is afhankelijk van de registratie op de tabel van personen die de beschermde beroepstitel dragen. De tabel wordt bijgehouden door een commissie die ondergebracht wordt bij de administratie. De voorgestelde wettelijke regeling is zowel op zelfstandigen als op werkneemers van toepassing.

Aucun droit exclusif relatif à l'exercice de la profession n'est attaché au port du titre professionnel protégé. Il va de soi qu'une autre législation peut l'exiger, mais l'auteur de la présente proposition de loi ne juge pas souhaitable d'inscrire une disposition sur ce point dans une loi-cadre.

## B. Commentaire des articles

### Article 2

Cet article exclut du champ d'application du régime légal proposé les titulaires de certaines professions intellectuelles prestataires de services qui sont régies par une loi particulière.

Cette disposition répond au souci de ne pas toucher à la réglementation professionnelle applicable aux titulaires de professions intellectuelles prestataires de services réglementées par ou en vertu d'une loi particulière autre que la présente loi.

Sont visés, en l'occurrence, les groupes professionnels qui possèdent déjà une réglementation (les notaires, les réviseurs d'entreprise, les agents de change, les avocats, les huissiers de justice, les architectes, les experts-comptables, les conseillers fiscaux, les juristes d'entreprise, les comptables ou comptables fiscalistes) ou les groupes professionnels pour lesquels une réglementation a été prise sur la base de la loi-cadre « Verhaegen » du 1<sup>er</sup> mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services (comme les agents immobiliers) ou sur la base de toute autre disposition légale ou réglementaire particulière.

Cet article exclut également du champ d'application de la présente loi les professions visées par l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'art de guérir, à l'exercice des professions qui s'y rattachent et aux commissions médicales.

La formulation offre une plus grande souplesse et est plus circonstanciée.

### Article 3

Cet article comprend les définitions nécessaires à la réglementation-cadre.

La définition de la profession intellectuelle prestataire de services est largement inspirée de la définition utilisée par le CEPLIS (Conseil européen des professions libérales, indépendantes et sociales), l'organisation européenne des professions libérales.

L'auteur tient à souligner que, grâce à la définition utilisée, la protection proposée du titre peut être appliquée quel que soit le statut du titulaire de la profession.

Aan het voeren van de beschermd beroepstitel worden geen exclusieve rechten in verband met de beroepsuitoefening verbonden. Het spreekt voor zich dat andere wetgeving dit kan eisen, doch het lijkt de indiener niet wenselijk dit in een kaderwet in te schrijven.

## B. Artikelsgewijze toelichting

### Artikel 2

Dit artikel sluit van het toepassingsgebied van de voorgestelde wettelijke regeling uit de beoefenaars van bepaalde dienstverlenende intellectuele beroepen die door een bijzondere wet worden gereglementeerd.

Deze bepaling komt tegemoet aan de bekommernis om niet te raken aan de beroepsreglementering voor beoefenaars van dienstverlenende intellectuele beroepen gereglementeerd bij of krachtens een bijzondere wet andere dan de voorliggende wet.

Hiermee worden de beroepsgroepen bedoeld die op dit ogenblik reeds een reglementering kennen (notaris, bedrijfsrevisor, wisselagent, advocaat, gerechtsdeurwaarder, architect, accountant, belastingconsulent, bedrijfsjurist, boekhouder of boekhouder-fiscalist) of de beroepsgroepen waarvoor een reglementering wordt uitgevaardigd op basis van de kaderwet « Verhaegen » van 1 maart 1976 tot bescherming van de beroepstitel en de beroepsactiviteit van dienstverlenende intellectuele beroepen (zoals de vastgoedmakelaars) of op basis van enige andere bijzondere wettelijke of uitvoerende bepaling.

Ook de beroepen bedoeld in het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de uitoefening van de daaraan verbonden beroepen en de geneeskundige commissies, worden via dit artikel uitgesloten van het toepassingsgebied van deze wet.

De formulering biedt de nodige soepelheid en is omvattend.

### Artikel 3

Dit artikel omvat de definities voor de kaderregeling.

De definitie van het dienstverlenend intellectueel beroep is geïnspireerd op de definitie gehanteerd door de Europese organisatie voor vrije beroepen CEPLIS (*Conseil européen des professions libérales, indépendantes et sociales*).

De indiener wenst erop te wijzen dat de voorgestelde titelbescherming kan gelden ongeacht het statuut van de beroepsbeoefenaar, dit ingevolge de gehanteerde definitie.

En ce qui concerne le tableau, il y a lieu de signaler qu'il peut être tenu à jour par groupe professionnel. Les références au tableau doivent donc être interprétées compte tenu de cela.

#### Article 4

Cet article donne au Roi le pouvoir de protéger un titre professionnel.

La protection est assurée à la demande d'une ou de plusieurs organisations professionnelles intéressées et après avis du Conseil supérieur des indépendants et des PME.

L'auteur de la proposition de loi estime qu'il est souhaitable que l'on demande l'avis du Conseil supérieur, eu égard à l'expertise particulière du conseil et à la nécessité d'une concertation institutionnalisée préalable.

#### Article 5

Cet article fixe les modalités de l'agrément.

La protection du titre professionnel est demandée par la voie d'une requête adressée au ministre qui a les PME et les Classes moyennes dans ses attributions. Les exigences auxquelles la requête doit satisfaire sont inscrites dans la loi. La requête est publiée au *Moniteur belge* dans les 20 jours ouvrables.

Les intéressés peuvent transmettre par écrit leurs observations au ministre dans les 60 jours qui suivent la publication. Le Conseil supérieur des indépendants et des PME prend alors connaissance de la requête et des observations formulées et rend un avis dans les 3 mois, après examen par sa Commission des professions libérales.

Le Roi fixe les modalités de la procédure d'agrément par un arrêté délibéré en Conseil des ministres qui prévoit que le porteur du titre protégé doit au moins être titulaire d'un diplôme donné, respecter les règles de déontologie et se faire inscrire à sa demande au tableau des porteurs du titre professionnel protégé.

En ce qui concerne les dispositions relatives aux exigences de diplôme, il y a lieu de tenir compte de la directive 89/48/CEE, du Conseil, du 21 décembre 1988, relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionne des formations professionnelles d'une durée minimale de 3 ans.

Les titulaires de professions intellectuelles prestataires de services ont généralement le statut de travail-

Met betrekking tot de tabel dient opgemerkt dat deze per beroepsgroep kan worden bijgehouden. De verdere verwijzingen naar de tabel moeten dus in deze context geïnterpreteerd worden.

#### Artikel 4

Dit artikel voert voor de Koning de mogelijkheid in om een beroepstitel te beschermen.

De bescherming gebeurt op verzoek van één of meer belanghebbende beroepsorganisaties, en na advies van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO.

Volgens de indiener is het wenselijk het advies van de Hoge Raad te vragen, gelet op de bijzondere deskundigheid van de raad en de noodzaak van voorafgaand geïnstitutionaliseerd overleg.

#### Artikel 5

Dit artikel bepaalt de nadere regels voor de erkenning.

De bescherming van de beroepstitel wordt via een verzoekschrift aangevraagd bij de minister bevoegd voor KMO en Middenstand. De vereisten waaraan het verzoekschrift dient te voldoen worden in de wet ingeschreven. Het verzoekschrift wordt binnen 20 werkdagen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Belanghebbenden kunnen hun opmerkingen schriftelijk overmaken aan de minister binnen 60 dagen volgend op de bekendmaking. De Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO neemt vervolgens kennis van het verzoekschrift en de opmerkingen, en brengt advies uit binnen 3 maanden, nadat zijn Commissie vrije beroepen een onderzoek heeft ingesteld.

De Koning bepaalt de nadere regels van de erkenningprocedure bij een in de Ministerraad overlegd besluit, waarbij het voeren van de beschermde titel minstens afhankelijk gemaakt wordt van het bezit van een bepaald diploma, het onderschrijven van de deontologische voorschriften, en het zich op eigen verzoek laten registreren op de tabel van personen die de beschermde beroepstitel dragen.

Met betrekking tot de bepalingen inzake de diplomavereisten dient rekening gehouden te worden met de richtlijn 89/48/EWG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste 3 jaar worden afgesloten.

In de regel hebben de beoefenaars van dienstverleende intellectuele beroepen het statuut van zelfstan-

leur indépendant. Il convient de prévoir la possibilité d'ouvrir le régime aux travailleurs non indépendants qui exercent la profession dont le titre est protégé. Il importe que cette faculté de porter le titre protégé ainsi que les conditions auxquelles il peut en être ainsi figurent déjà dans la requête. L'initiative d'autoriser des non-indépendants à porter le titre protégé sera ainsi laissée aux catégories professionnelles intéressées.

Il est souhaitable aussi, par ailleurs, que l'on puisse prévoir un régime pour les personnes qui exercent la profession intellectuelle prestataire de services dont le titre est protégé, mais qui ne remplissent pas certaines des conditions requises pour pouvoir porter le titre protégé.

Plus concrètement, il peut s'agir en l'espèce de personnes qui ne sont pas en possession du diplôme requis mais qui, grâce notamment à une expérience professionnelle particulière, peuvent malgré tout prétendre au titre protégé.

Il importe que la faculté de bénéficier de la protection du titre et les conditions auxquelles on peut en bénéficier soient fixées explicitement par un arrêté royal. À cet égard, la requête sera évidemment indicative pour le Roi.

Cette disposition est insérée ici en raison de sa corrélation avec les dispositions relatives à la requête.

## Article 6

Cet article interdit formellement à quiconque n'est pas inscrit au tableau des personnes ayant le titre professionnel protégé en question de porter celui-ci.

Il convient que la profession dont le titre est protégé en vertu de la loi proposée puisse également être exercée dans le cadre d'une société. Le fruit des efforts consentis pendant des années en vue d'asseoir la notoriété d'une société pourra ainsi être préservé. En outre, le recours à la forme sociétaire est une pratique de plus en plus répandue dans le secteur des professions intellectuelles prestataires de services.

Il faudra toutefois pour cela que la personne qui agit au nom et pour le compte de la société et qui exerce effectivement la profession en question respecte la loi. Le consommateur aura ainsi toutes les garanties que la personne qui fournit effectivement le service — fût-ce au nom et pour le compte d'une société — remplit également certaines conditions minimales.

Quant au dernier alinéa, il indique clairement que les établissements d'enseignement et les associations professionnelles ne pourront pas porter le titre professionnel protégé.

dige. Het is wenselijk in de mogelijkheid te voorzien om de regeling open te stellen voor werknemers niet-zelfstandigen die het beroep uitoefenen waarvan de titel is beschermd. Belangrijk is dat zowel de mogelijkheid als de in voorkomend geval toepasselijke voorwaarden reeds worden aangegeven in het verzoekschrift. Op die manier wordt het initiatief om niet-zelfstandigen toe te laten tot de titelbescherming aan de belanghebbende beroepsgroepen gelaten.

Anderzijds is het eveneens wenselijk dat in een regeling kan worden voorzien voor die beoefenaars van het dienstverlenend intellectueel beroep waarvan de titel is beschermd en die niet voldoen aan bepaalde voorwaarden tot het dragen van de beschermde titel.

Meer concreet kan het hier gaan om mensen die geen houder zijn van het vereiste diploma maar die bijvoorbeeld wegens een bijzondere beroepservaring toch kunnen toegelaten worden tot de titelbescherming.

Het is van belang dat de mogelijkheid om de titelbescherming te genieten en de voorwaarden waaronder dat kan gebeuren, explicet worden vastgesteld bij koninklijk besluit. Daarbij is het verzoekschrift uiteraard richtinggevend voor de Koning.

De bepaling wordt hier opgenomen wegens de samenhang met de bepalingen inzake het verzoekschrift.

## Artikel 6

Dit artikel omvat het formele verbod om de beschermde beroepstitel te dragen, indien men niet ingeschreven is op de tabel van personen die de betreffende beschermde beroepstitel dragen.

Het is aangewezen dat het beroep waarvan de titel op basis van deze wet wordt beschermd, ook in vennootschapsverband kan worden uitgeoefend. Zo kunnen bijvoorbeeld jarenlange inspanningen op het gebied van de naambekendheid van een vennootschap gevrijwaard worden. Bovendien is het gebruik van de vennootschapsvorm in de sector van de dienstverlenende intellectuele beroepen een steeds vaker voorkomende praktijk.

Er wordt wel vereist dat de persoon die optreedt in naam en voor rekening van de vennootschap en die het betrokken beroep daadwerkelijk uitoefent, zich schikt naar de wet. Op die manier krijgt de consument de nodige garanties dat de persoon die effectief de dienst levert — zij het in naam en voor rekening van een vennootschap — eveneens voldoet aan bepaalde minimale voorwaarden.

In het laatste lid wordt duidelijk aangegeven dat onderwijsinstellingen en beroepsgroeperingen de beschermde beroepstitel niet mogen dragen.

## Article 7

Cet article instaure l’interdiction de porter un titre ou d’ajouter une mention à son titre qui pourrait prêter à confusion avec le titre professionnel protégé.

## Article 8

Cet article fixe les modalités applicables au tableau sur lequel sont inscrites les personnes qui sont autorisées à porter le titre professionnel.

L’inscription au tableau est subordonnée à une exigence de diplôme et à l’obligation de respecter les règles déontologiques.

Il est évident qu’il ne suffit pas d’avoir un diplôme, mais que l’on exige spécifiquement un diplôme qui est demandé également pour la protection du titre professionnel.

L’inscription au tableau dépend, d’une part, des exigences en matière de diplôme et, d’autre part, de l’acceptation d’un code de déontologie dont le texte figure dans l’arrêté de réglementation.

Quel que soit le statut des titulaires des professions — qu’ils soient indépendants ou dans un lien de subordination — les règles de déontologie prévoient au minimum :

1<sup>o</sup> un devoir d’information du titulaire à l’égard du consommateur (commettant, client ou patient) concernant le profil professionnel du titre professionnel protégé;

2<sup>o</sup> les incompatibilités avec le titre professionnel protégé (exigence d’indépendance et absence de liens commerciaux);

3<sup>o</sup> le professionnalisme et la qualité (formation et recyclage permanent).

On peut attirer l’attention sur le fait que l’intention de l’auteur n’est pas de prévoir dans la future loi un code de déontologie détaillé ainsi qu’un cadre pour son application. La déontologie d’une profession est une donnée dynamique qui requiert un cadre légal spécifique pour ce qui est de son application proprement dite. L’auteur estime toutefois que l’acceptation de règles minimales de déontologie doit être requise pour que le titre soit protégé. On détaille à cet effet une série de mentions minimales.

## Article 9

Cet article érige en infraction le port illicite d’un titre professionnel protégé ainsi que le port d’un titre qui peut prêter à confusion ou l’ajout de mentions à un titre qui peut prêter à confusion.

## Artikel 7

Dit artikel stelt een verbod in een titel te voeren of een vermelding toe te voegen aan de eigen titel, waardoor verwarring kan ontstaan met de beschermd beroepstitel.

## Artikel 8

Dit artikel regelt de tabel waarin de personen die de beschermd titel mogen dragen, worden opgenomen.

De inschrijving wordt gekoppeld aan een diploma vereiste en het onderschrijven van de deontologische voorschriften.

Het volstaat vanzelfsprekend niet «een» diploma te hebben, maar het specifieke diploma dat ook voor de titelbescherming wordt gevraagd.

De inschrijving op de tabel is afhankelijk van, enerzijds, diplomavereisten en, anderzijds, het onderschrijven van een deontologische code waarvan de tekst is opgenomen in het reglementeringbesluit.

Ongeacht het statuut — zelfstandig of in ondergeschikt verband — van de beroepsbeoefenaar hebben de deontologische voorschriften minimaal betrekking op:

1<sup>o</sup> informatieplicht van de beoefenaar van het beroep ten aanzien van de consument (opdrachtgever, cliënt of patiënt) omtrent het beroepsprofiel van de beschermde beroepstitel;

2<sup>o</sup> onverenigbaarheden met de beschermde beroepstitel (onafhankelijkheid; vrij van commerciële bindingen);

3<sup>o</sup> professionalisme en kwaliteit (opleiding en permanente vorming).

Er kan op gewezen worden dat het niet de bedoeling is een uitgebreide deontologische code met kader voor de handhaving ervan via deze wet te regelen. De deontologie van een beroep is een dynamisch gegeven en vereist een eigen wettelijk kader wat betreft de eigenlijke handhaving. Wel is de indiener van mening dat de onderschrijving van een minimale deontologie een vereiste moet zijn voor de titelbescherming. Daartoe wordt een aantal minimale vermeldingen nader omschreven.

## Artikel 9

Dit artikel stelt het onrechtmatig voeren van een beschermde beroepstitel, evenals het voeren van een tot verwarring leidende titel of het toevoegen van verwarringende vermeldingen strafbaar.

Le montant des amendes est chaque fois identique à celui des amendes prévues dans la législation relative aux psychologues.

Pour les professions nouvellement reconnues, une période transitoire d'un an est prévue à dater de l'agrément par le Roi. Au cours de cette période, la pénalisation ne joue pas.

#### Article 10

Les dispositions du livre I<sup>er</sup> du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions définies par la présente loi.

#### Article 11

Cet article donne compétence au personnel de la police fédérale, aux fonctionnaires et aux agents des polices locales, ainsi qu'aux fonctionnaires et aux agents désignés à cet effet par le Roi sur la proposition du ministre des Classes moyennes, pour rechercher et constater les infractions à la loi.

Leurs procès-verbaux feront foi jusqu'à preuve du contraire et seront transmis au ministère public. Une copie en sera adressée à l'auteur de l'infraction ainsi qu'au ministre précité dans les sept jours ouvrables de la constatation de l'infraction, le tout à peine de nullité.

#### Article 12

Cet article prévoit une obligation d'information pour tous les titulaires d'une des professions en question ainsi qu'une sanction pénale en cas de non-respect de cette obligation.

#### Article 13

Cet article règle l'entrée en vigueur de la loi.

Het bedrag van de geldboetes is telkens hetzelfde als dat van de boetes in de wetgeving betreffende de psychologen.

Er wordt voor de nieuw erkende beroepen voorzien en een overgangsperiode van een jaar, te rekenen vanaf de erkenning door de Koning. Tijdens deze periode speelt de strafbaarheid niet.

#### Artikel 10

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de in deze wet omschreven inbreuken.

#### Artikel 11

Dit artikel kent de bevoegdheid om inbreuken op de wet op te sporen en vast te stellen toe aan het personeel van de federale politie, de ambtenaren en agenten van de lokale politie en de ambtenaren en agenten door de Koning hiertoe aangewezen op voorstel van de minister van Middenstand.

Hun processen-verbaal hebben bewijskracht tot tegenbewijs en worden toegezonden aan het openbaar ministerie. Een afschrift ervan wordt gezonden aan de overtreder, alsook aan de hierboven vermelde minister binnen zeven werkdagen te berekenen vanaf de vaststelling der inbreuken, dit alles op straf van nietigheid.

#### Artikel 12

Dit artikel omvat een informatieplicht voor de beoefenaars evenals een strafbaarstelling bij niet-naleving van de plicht.

#### Artikel 13

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding van de wet.

Jan STEVERLYNCK.

\* \* \*

## PROPOSITION DE LOI

---

### CHAPITRE PREMIER

#### Dispositions préliminaires

##### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

\* \* \*

## WETSVOORSTEL

---

### HOOFDSTUK I

#### Inleidende bepalingen

##### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

La présente loi n'est pas applicable aux titulaires d'une profession intellectuelle prestataire de services qui n'est pas réglementée par ou en vertu d'une loi particulière.

## Art. 3

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1<sup>o</sup> profession intellectuelle prestataire de services: la profession dont les titulaires fournissent, sur la base d'une formation spécifique, des services de nature principalement intellectuelle en agissant à la fois dans l'intérêt d'un mandant, client ou patient, et dans l'intérêt de la collectivité, d'une part, et jouissent, quel que soit leur statut, de l'indépendance nécessaire pour pouvoir exercer leur profession et pour pouvoir assumer la responsabilité des actes professionnels qu'ils posent, d'autre part;

2<sup>o</sup> organisation professionnelle intéressée: l'organisation professionnelle qui satisfait, pour les indépendants qui en sont membres, aux conditions définies à l'article 6 des lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, et à l'arrêté royal du 4 juin 1979 réglant l'application des lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, et siégeant au sein des bureaux interfédéraux 13 à 17;

3<sup>o</sup> Commission des professions libérales: la commission permanente qui a été instituée en vertu de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, des lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, qui est composée des organisations interprofessionnelles représentatives des professions libérales et des organisations professionnelles des professions intellectuelles prestataires de services siègeant au sein des bureaux interfédéraux 13 à 17;

4<sup>o</sup> la commission: une commission, organisée par profession ayant obtenu une protection du titre professionnel en vertu des dispositions de la présente loi, instituée conformément à l'article 2 de la loi du ... relative aux commissions et commissions de recours visées dans la loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles prestataires de services agréées;

5<sup>o</sup> tableau: le tableau des personnes qui portent légitimement le titre professionnel protégé d'une profession donnée, au sens de la présente loi;

6<sup>o</sup> la commission de recours: une commission de recours, organisée par profession ayant obtenu une protection du titre professionnel en vertu des dispositions de la présente loi, instituée conformément à l'article 3 de la loi du ... relative aux commissions et

## Art. 2

Deze wet is niet van toepassing op de beoefenaars van het dienstverlenend intellectueel beroep dat gereglementeerd is bij of krachtens een bijzondere wet.

## Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1<sup>o</sup> dienstverlenend intellectueel beroep: het beroep waarvan de beoefenaars, op grond van een specifieke opleiding, diensten verstrekken van hoofdzakelijk intellectuele aard en daarbij zowel handelen in het belang van een opdrachtgever, cliënt of patiënt, als in het belang van de gemeenschap en waarbij de beoefenaars, ongeacht hun statuut, beschikken over de nodige onafhankelijkheid om hun beroep uit te oefenen en om de verantwoordelijkheid op te nemen voor de beroepsdaden die ze stellen;

2<sup>o</sup> belanghebbende beroepsorganisatie: de beroepsorganisatie die voor de aangesloten zelfstandige leden voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6 van de wetten betreffende de organisatie van de middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979 en het koninklijk besluit van 4 juni 1979 tot regeling van de toepassing van de wetten betreffende de organisatie van de middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979 en die zetelt in de interfederaal bureaus 13 tot 17;

3<sup>o</sup> Commissie vrije beroepen: de vaste commissie, opgericht krachtens artikel 18, § 1, van de wetten betreffende de organisatie van de middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, die bestaat uit de representatieve interprofessionele organisaties voor vrije beroepen en de beroepsorganisaties van dienstverlenende intellectuele beroepen die zetelen in de interfederaal bureaus 13 tot 17;

4<sup>o</sup> de commissie: een commissie, ingericht per beroep dat krachtens deze wet een titelbescherming heeft gekregen, opgericht krachtens artikel 2 van de wet van ... betreffende de commissies en de beroepscommissies bedoeld in de kaderwet tot regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen;

5<sup>o</sup> tabel: tabel van personen die rechtmatig de beschermde beroepstitel dragen voor een bepaald beroep, zoals bedoeld in deze wet;

6<sup>o</sup> de beroepscommissie: een beroepscommissie, ingericht per beroep dat krachtens deze wet een titelbescherming heeft gekregen, opgericht krachtens artikel 3 van de wet van ... betreffende de commissies en de beroepscommissies bedoeld in de kaderwet tot

commissions de recours visées dans la loi-cadre réglementant la protection du titre professionnel des professions intellectuelles prestataires de services agréées.

## CHAPITRE II

### **De la demande de réglementation**

#### Art. 4

À la demande d'une ou de plusieurs organisations professionnelles intéressées et après avis du Conseil supérieur des indépendants et des PME, le Roi peut décider de protéger le titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services.

#### Art. 5

La demande de protection du titre professionnel est faite par une requête adressée au ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

Cette requête mentionne :

- la définition du profil professionnel de la profession intellectuelle prestataire de services concernée;
- la motivation détaillée de la demande de réglementation, en prenant en compte l'intérêt général;
- le titre professionnel à protéger, avec une délimitation claire de l'usage impropre de ce titre;
- les diplômes correspondants; les connaissances nécessaires doivent pouvoir être acquises de manière équivalente dans les deux communautés, dans des établissements d'enseignement ou de formation organisés, reconnus ou subventionnés par l'État, les communautés ou les régions;
- les règles de déontologie applicables aux porteurs du titre professionnel protégé;
- si et à quelles conditions les travailleurs peuvent porter le titre professionnel protégé;
- si et à quelles conditions les personnes qui exercent une profession intellectuelle prestataire de services visée dans la requête, mais qui ne remplissent pas certaines conditions requises pour pouvoir porter le titre protégé visé dans la présente loi, peuvent être autorisées à porter le titre professionnel protégé.

Le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions fait publier la requête au *Moniteur belge* dans les 20 jours.

Toute personne intéressée peut faire connaître par écrit ses observations au ministre dans les 60 jours qui suivent la publication.

regeling van de titelbescherming van erkende dienstverlenende intellectuele beroepen.

## HOOFDSTUK II

### **Aanvraag tot reglementering**

#### Art. 4

De Koning kan op verzoek van één of meer belanghebbende beroepsorganisaties, en na advies van de Hoge Raad voor Zelfstandigen en KMO, beslissen de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep te beschermen.

#### Art. 5

Het verzoek tot bescherming van de beroepstitel wordt gedaan via een verzoekschrift gericht aan de minister die Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft.

Dit verzoekschrift vermeldt :

- de omschrijving van het beroepsprofiel van het betrokken dienstverlenend intellectueel beroep;
- de uitgebreide motivering van het verzoek tot reglementering, met aandacht voor het algemeen belang;
- de te beschermen beroepstitel, met duidelijke afbakening wat betreft het oneigenlijk gebruik ervan;
- de overeenstemmende diploma's waarbij de vereiste kennis op equivalentie wijze moet kunnen verworven worden in beide gemeenschappen in door het Rijk, de gemeenschappen of de gewesten georganiseerde, erkende of gesubsidieerde onderwijs- of vormingsinstellingen;
- de deontologische voorschriften die verbonden worden aan het dragen van de beschermde beroepstitel;
- of en onder welke voorwaarden werknelmers de beschermde beroepstitel kunnen voeren;
- of en onder welke voorwaarden beoefenaars van een in het verzoekschrift bedoeld dienstverlenend intellectueel beroep, die niet voldoen aan bepaalde voorwaarden tot het dragen van de beschermde titel zoals bedoeld in deze wet, kunnen toegelaten worden de beschermde beroepstitel te dragen.

De minister die Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft laat het verzoekschrift binnen 20 dagen publiceren in het *Belgisch Staatsblad*.

Iedere belanghebbende kan de minister schriftelijk opmerkingen overmaken binnen 60 dagen volgend op de bekendmaking.

Le Conseil supérieur des indépendants et des PME prend ensuite connaissance de la requête et des observations et émet un avis dans les trois mois après examen par la Commission des professions libérales du Conseil supérieur des indépendants et des PME.

Le Roi fixe, par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les modalités de la procédure d'agrément.

L'arrêté royal de réglementation doit prévoir que les personnes qui portent le titre professionnel protégé sont soumises aux obligations suivantes :

- celle d'être porteuses d'un diplôme déterminé;
- celle de souscrire aux règles déontologiques;
- celle de se faire inscrire à leur demande au tableau des personnes portant le titre professionnel protégé.

Le Roi peut déterminer si et à quelles conditions les travailleurs peuvent porter le titre professionnel protégé.

Le Roi peut déterminer si et à quelles conditions les personnes qui exercent une profession intellectuelle prestataire de services visée dans la requête, mais qui ne remplissent pas certaines conditions requises pour pouvoir porter le titre protégé visé dans la présente loi, peuvent être autorisées à porter le titre professionnel protégé.

### CHAPITRE III

#### **De la protection du titre**

##### Art. 6

Nul ne peut porter le titre professionnel protégé s'il n'est inscrit au tableau des personnes portant le titre professionnel protégé.

Une société ne peut utiliser, dans sa dénomination, dans la description de son objet ou dans la publicité qu'elle fait, le titre professionnel protégé par la présente loi que si les personnes qui, en tant que gérant, administrateur ou travailleur de la société, exercent, au nom et pour le compte de celle-ci, la profession dont le titre est protégé par la présente loi, sont inscrites au tableau visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Les établissements d'enseignement et les associations professionnelles ne peuvent pas porter le titre professionnel protégé.

De Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO neemt vervolgens kennis van het verzoekschrift en de opmerkingen, en brengt advies uit binnen drie maanden, nadat de Commissie vrije beroepen van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO een onderzoek heeft ingesteld.

De Koning bepaalt de regelen van de erkenning-procedure bij een in de Ministerraad overlegd besluit.

Het koninklijk besluit betreffende de reglementering moet bepalen dat de personen die de beschermde beroepstitel voeren, onderworpen zijn aan volgende verplichtingen :

- houder zijn van een nader omschreven diploma;
- de deontologische voorschriften onderschrijven;
- zich op eigen verzoek laten registreren op de tabel van personen die de beschermde beroepstitel dragen.

De Koning kan bepalen of en onder welke voorwaarden werknemers de beschermde beroepstitel kunnen dragen.

De Koning kan bepalen of en onder welke voorwaarden beoefenaars van een in het verzoekschrift bedoeld dienstverlenend intellectueel beroep, die niet voldoen aan bepaalde voorwaarden tot het dragen van de beschermde titel als bedoeld in deze wet, kunnen toegelaten worden de beschermde beroepstitel te dragen.

### HOOFDSTUK III

#### **Bescherming van de titel**

##### Art. 6

Niemand mag de beschermde beroepstitel dragen, indien hij niet ingeschreven is op de tabel van personen die de beschermde beroepstitel dragen.

Een vennootschap mag in haar naam, in de omschrijving van haar doel of in haar reclame een krachtens deze wet beschermde beroepstitel enkel gebruiken voor zover de personen die als zaakvoerder, als bestuurder of als werknemer van de vennootschap het beroep waarvan de titel krachtens deze wet is beschermde in naam en voor rekening van de vennootschap uitoefenen, zijn ingeschreven op de tabel bedoeld in het eerste lid.

Onderwijsinstellingen en beroepsverenigingen mogen de beschermde beroepstitel niet dragen.

**Art. 7**

Nul ne peut porter un titre ni ajouter à celui sous lequel il est inscrit une mention pouvant prêter à confusion avec le titre professionnel protégé.

**Art. 8**

Pour pouvoir être inscrit au tableau des personnes portant le titre professionnel protégé, le titulaire de la profession doit être détenteur d'un diplôme au sens de l'article 5, alinéa 2, et respecter les règles de déontologie liées au port du titre professionnel.

Quel que soit le statut du titulaire de la profession, les règles déontologiques mentionneront au moins :

- l'obligation d'informer le consommateur sur le profil professionnel du titre professionnel protégé;
- les incompatibilités avec le titre professionnel protégé, en vue de garantir l'indépendance requise;
- l'exigence de professionnalisme et la qualité du service.

**CHAPITRE IV****Des infractions et dispositions pénales****Art. 9**

Sans préjudice de l'application des peines prévues par le Code pénal, sera puni d'une amende de 100 à 500 euros celui qui, après la période d'un an suivant la publication de l'arrêté royal protégeant le titre professionnel concerné, sans être inscrit au tableau, se sera attribué publiquement le titre professionnel d'une profession réglementée et celui qui aura porté un titre ou aura ajouté à celui qu'il porte une mention pouvant prêter à confusion avec le titre professionnel protégé.

**Art. 10**

Les dispositions du livre Ier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

**Art. 11**

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, le personnel de la police fédérale, les fonctionnaires et agents des polices locales, ainsi que les fonctionnaires et agents désignés à cet effet par

**Art. 7**

Niemand mag een titel voeren, noch aan die waaronder hij geregistreerd is een vermelding toevoegen, waardoor verwarring kan ontstaan met de beschermd beroepstitel.

**Art. 8**

Om opgenomen te worden in de tabel van personen die de beschermd beroepstitel dragen, moet de beoefenaar van het beroephouder zijn van een diploma als bedoeld in artikel 5, tweede lid, en de deontologische voorschriften met betrekking tot het voeren van de beroepstitel naleven.

Ongeacht het statuut van de beroepsbeoefenaar hebben de deontologische voorschriften op zijn minst betrekking op :

- de informatieplicht ten aanzien van de consument omtrent het beroepsprofiel van de beschermd beroepstitel;
- de onverenigbaarheden met de beschermd beroepstitel teneinde de nodige onafhankelijkheid te waarborgen;
- het professionalisme en de kwaliteit van de dienstverlening.

**HOOFDSTUK IV****Inbreuken en strafbepalingen****Art. 9**

Onverminderd de toepassing van de in het Strafwetboek gestelde straffen, wordt gestraft met geldboete van 100 tot 500 euro, hij die, na de periode van een jaar na de publicatie van het koninklijk besluit tot bescherming van de betrokken beroepstitel, zonder ingeschreven te zijn op de tabel, zich openbaar de beroepstitel van een geregellementeerd beroep toe-eigent, evenals hij die een titel voert of die aan de beroepstitel die hij voert een vermelding toevoegt, welke tot verwarring kan leiden met de beschermd beroepstitel.

**Art. 10**

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de in deze wet bepaalde inbreuken.

**Art. 11**

Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, worden het personeel van de federale politie, de ambtenaren en agenten van de lokale politie en de ambtenaren en agenten, te dien

le Roi sur la proposition du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, sont chargés de rechercher et de constater par des procès-verbaux les infractions à la présente loi.

Ces procès-verbaux font foi jusqu'à preuve du contraire. Ils sont transmis sans délai aux officiers compétents du ministère public; une copie en est adressée à l'auteur de l'infraction, ainsi qu'au ministre précité dans les sept jours ouvrables de la constatation des infractions, le tout à peine de nullité.

#### Art. 12

Les personnes auxquelles la présente loi s'applique sont tenues de fournir tous renseignements et documents nécessaires pour en vérifier l'application. Sera puni d'une amende de 25 à 250 euros quiconque refusera de fournir les renseignements et documents visés à l'alinéa précédent.

### CHAPITRE V

#### **Entrée en vigueur**

#### Art. 13

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

23 juillet 2004.

einde door de Koning aangewezen op voorstel van de minister die Middenstand onder zijn bevoegdheid heeft, belast met het opsporen en vaststellen in proces-verbaal van de inbreuken op deze wet.

Deze processen-verbaal hebben bewijskracht tot tegenbewijs. Zij worden onverwijld toegezonden aan de bevoegde ambtenaren van het openbaar ministerie. Een afschrift ervan wordt gezonden aan de overtreder, alsook aan de hierboven vermelde minister binnen zeven werkdagen vanaf de vaststelling van de vermeende inbreuken, dit alles op straffe van nietigheid.

#### Art. 12

De personen die onder de toepassing van deze wet vallen zijn ertoe gehouden alle inlichtingen en alle bescheiden te verstrekken die nodig zijn om de toepassing ervan na te gaan. Elke persoon, die weigert de bij het vorige lid bedoelde inlichtingen en bescheiden te verstrekken wordt gestraft met geldboete van 25 tot 250 euro.

### HOOFDSTUK V

#### **Inwerkingtreding**

#### Art. 13

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 1 januari 2006.

23 juli 2004.

Jan STEVERLYNCK.